

Date :
日期 :



To : The Bank of East Asia, Limited ("the Bank")
致 : 東亞銀行有限公司 (「東亞銀行」)

Deposit Card Application Form (Corporate Account Customer) 存款卡申請表 (企業戶口客戶)

Please complete all sections in block capitals and place a "✓" in appropriate boxes.
請用正楷填寫本表格，並在適當方格內加 "✓" 號。

Customer Information 客戶資料

Account Type: 戶口類別:	<input type="checkbox"/> CorporatePlus Account* 企業綜合理財戶口*	<input type="checkbox"/> SupremeGold Account* 顯卓理財戶口*	<input type="checkbox"/> Others 其他
	<input checked="" type="checkbox"/> HKD Statement Savings Account 港元儲蓄 (結單) 賬戶	<input checked="" type="checkbox"/> HKD Statement Savings Account 港元儲蓄 (結單) 賬戶	<input type="checkbox"/> Savings Account 儲蓄賬戶
	<input checked="" type="checkbox"/> HKD Current Account 港元往來賬戶	<input checked="" type="checkbox"/> HKD Current Account 港元往來賬戶	<input type="checkbox"/> Current Account 往來賬戶
			<input type="checkbox"/> Statement Savings Account 儲蓄 (結單) 賬戶
Account Number: 賬戶號碼:	21	-	-
Account Name on Deposit Card: 存款卡之賬戶名稱:	(In English 英文) 12		(In Chinese 中文)
<input type="checkbox"/> Business Registration Certificate 商業登記證	<input type="checkbox"/> Others Registration 其他登記證明	No. : 號碼:	

* The primary and designated accounts of CorporatePlus and SupremeGold accounts are Statement Savings account and HKD Current account respectively.

* 企業綜合理財及顯卓理財戶口之基本及附屬賬戶分別為儲蓄 (結單) 賬戶及港元往來賬戶。

Deposit Card Application (With Cash and Cheque Deposit Functions Only) 存款卡申請 (只提供現金及支票存款功能)

No. of Deposit Card required: 所需存款卡數量:	Instruction on the machine to be displayed: 機上螢幕指示用:	In Chinese 中文	15 1	In English 英文	15 2
Name of Account Authorised Signer for Card collection (In English): 取卡之戶口授權簽署人姓名 (英文):	12	<input type="checkbox"/> Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Ms. 女士	<input type="checkbox"/> Others 其他	
Identity Document No.: 身份證明文件號碼:	<input type="checkbox"/> HKID Card 香港身份證	<input type="checkbox"/> Passport 護照	<input type="checkbox"/> Others 其他		
Place for Card collection (Branch): 取卡地點 (分行):					

Declaration 聲明

I/We hereby authorise and request the Bank to issue the Deposit Card(s) mentioned above to operate my/our accounts referred to in this form.
本人 (等) 現授權並要求東亞銀行發出存款卡以便操作此表格所註明的本人 (等) 的戶口。

I/We confirm that all information given above is true and complete and authorise the Bank to contact any necessary party for verification or further information at any time.

本人 (等) 茲證實上述資料正確無訛，並授權東亞銀行可向任何方面查證或索取更多資料。

I/We have read and agree to abide and be bound by the Deposit Card Terms and Conditions.

本人 (等) 已閱讀並同意遵守存款卡條款及細則，及受其約束。

Signature of Authorised Signatory
授權簽署人簽署

S.V.

Please use the signature(s) (with chop if applicable) on record at the Bank
請用留存東亞銀行紀錄之印鑑簽署 (並蓋章，如適用)

For Bank Use Only 銀行專用				
Signature(s) and Contents Verified By	Signature No.	Approved By	Signature No.	Receiving Branch

Terms and Conditions for Deposit Card

1. The Deposit Card (the "Card") issued to the Cardholder by The Bank of East Asia, Limited is subject to the following terms and conditions governing the use of the Deposit Card. The Card can be used at ATM and the use of the Card shall constitute the acceptance of these Terms and Conditions by the Cardholder and the Authorised Card User(s).
2. Definitions and Interpretation
In these Terms and Conditions, the following terms except where the context otherwise requires have the following meanings:
 - (a) "ATM" means any automated teller machine of BEA;
 - (b) "Authorised Card User" means the individual appointed and authorised by the Cardholder to use the card on behalf the Cardholder;
 - (c) "BEA" means The Bank of East Asia, Limited, including its successors and assigns;
 - (d) "Cardholder" means any entity, sole proprietorship, partnership or corporation to whom BEA issues the Card and in the case of an entity, means any representative and its lawful successor, and in the case of a sole proprietorship, means the sole proprietor, and in the case of a partnership, means each of the present and the future partners of the partnership, and in case of a corporation, means the corporation itself and includes its lawful successor.
3. Without giving notice or reasons, BEA may from time to time in its absolute discretion determine the scope of services provided through the use of the Card.
4. BEA shall be entitled from time to time at its sole discretion to impose any limit on the transaction amount and/or any restriction on the use of the Card.
5. The Card is and shall at all times be the property of BEA and BEA reserves the right at all times at its absolute discretion to terminate these Terms and Conditions with the Cardholder by withdrawal of the Card or the service thereby provided, or by refusing to renew the Card without giving any reason therein and without any prior notice to the Cardholder. The Cardholder shall surrender the Card to BEA immediately upon BEA's demand on the occurrence of any one of the said events.
6. The records of BEA in relation to any transactions made by the use of the Card on any ATM and/or any other devices or terminals as determined by BEA and notified to the Cardholder from time to time shall in all respects be conclusively binding on the Cardholder and the Authorised Card User(s) for all purposes. If the Cardholder has any question, problem or dispute in relation to any transactions involving the use of the Card, the Cardholder shall look to BEA for answers to such questions or for resolution of such problems or disputes.
7. Cash and/or cheque in Hong Kong currency may be deposited with BEA by the use of the Card at the ATM provided always the Cardholder agrees that:
 - (a) Instant cash deposits will be credited to Cardholder's account(s) instantly if the transaction is accepted but BEA reserves the right to verify and reverse such transaction.
 - (b) Cheque deposits are accepted for collection only, the proceeds will not be credited to the Cardholder's account and be available for withdrawal or transfer until after the cheques have been duly cleared. Such collection of cheques may not take place on the same day as the deposit of cheques.
 - (c) The Customer Advice(s) issued by the ATM in respect of the acceptance of such deposit(s) represent(s) only what the Cardholder has purported to have deposited with BEA by the use of the Card at the ATM and shall in no way and under no circumstances bind BEA as to its/their correctness.
 - (d) The Cardholder hereby further agree(s) to indemnify BEA and keep BEA fully indemnified against all suits, actions, expenses, costs, losses, claims, damages and demands which may be suffered or incurred by BEA arising from or relating to the Cardholder's making deposits with BEA by using the Card at the ATM.
 - (e) Deposit of foreign currency notes and cheques by use of the Card at the ATM is not permitted and BEA will not be responsible for the consequences of any attempts to deposit such items.
 - (f) Any deposit in coins by the use of the Card at the ATM is not allowed.
8. In the event of loss or theft of the Card, the Cardholder shall immediately report to BEA and confirm the same in writing, if requested by BEA. If any replacement Card is issued, BEA is entitled to
charge a fee. BEA may from time to time in its sole discretion determine the fee for the replacement of the Card which shall be debited from the designated account(s) to which the Card relates.
9. BEA shall not be responsible for any and all consequences, if the transactions involving the use of the Card are not honoured or operative for any reason whatsoever or if there is any malfunctioning and/or failure of the ATM.
10. The Cardholder's use of the Card shall at all times be subject to all the terms and conditions currently enforced for the time being imposed by BEA. The Cardholder may at any time return the Card to BEA by cutting the Card in half and returning the pieces to BEA.
11. BEA hereby reserves all rights to charge a fee for the use of the Card and such fee shall be at such rate and for such period and payable in such manner as BEA may announce from time to time.
12. The Cardholder shall maintain a record of the name and identification particulars of the Authorised Card User(s) of each Card issued to the Cardholder and shall produce such record to BEA on demand. The Cardholder undertakes to ensure that the Authorised Card User(s) agree(s) to the foregoing and shall comply with all these Terms and Conditions to the extent applicable as if each of the Authorised Card User(s) was the Cardholder.
13. The Cardholder agrees that BEA may contact any information sources to obtain, collect, hold, store, use, exchange and disclose details of information, provided by or related to the Cardholder or any transactions or dealings between the Cardholder and BEA or personal data. Data held by BEA relating to a Cardholder will be kept confidential, but BEA may disclose any such details or information as above to any third party service providers whose names or logos appear on the Card. Such transfers are necessary to ensure efficient provision of the services of the Card. BEA may also compare the information collected about the Cardholder and may use the results of such comparisons for the purpose of taking any action including action which may be adverse to the interest of the Cardholder in connection with denying authorisation for use of the Card or cancellation of the Card or collection of amounts outstanding in respect of the Card. The Cardholder is entitled at any time to request access to the information held by BEA about the Cardholder or the account(s) of the Cardholder and to request an update or correction of any such information. Such request should be made in writing to the Group Data Protection Officer, The Bank of East Asia, Limited, 10 Des Voeux Road Central, Hong Kong. BEA has the right to charge a reasonable fee for complying with any data access requests.
14. BEA may revise any of the terms or add new terms to these Terms and Conditions at any time and from time to time and shall become effective when displayed, advertised or brought to the attention of the Cardholder by any other means as BEA thinks fit and shall be binding on the Cardholder and the Authorised Card User(s) if the Cardholder and/or the Authorised Card User(s) continue(s) to keep or use the Card after the effective date thereof. The Cardholder's and the Authorised Card User(s)'s use of the Card shall at all times shall be subject to all the terms and conditions currently enforced for the time being imposed by BEA. The Card must be returned to BEA for cancellation if the Cardholder no longer requires the use of the Card.
15. These Terms and Conditions shall be governed by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region ("Hong Kong") and by BEA's by-laws, regulations and practices, brought to the attention of the Cardholder by display, advertisement or otherwise as the foregoing are now in effect or as hereafter amended, enacted or adopted. The Courts of Hong Kong shall have the non-exclusive jurisdiction to determine, enforce and adjudicate all disputes and claims arising out of the above and in connection therewith.
16. If at any time any of these Terms and Conditions is or becomes illegal, invalid or unenforceable, such illegality, invalidity or unenforceability shall not affect the validity of any of the other Terms and Conditions thereof.
17. These Terms and Conditions shall be binding on BEA, the Cardholder, the Authorised Card User(s) and their legal representatives and successors and permitted assigns.
18. No person other than the Cardholder or the Authorised Card User(s) or BEA will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap. 623 of the Laws of Hong Kong) to enforce or enjoy the benefit of any of the provisions of these Terms and Conditions.
19. Should there be any discrepancy between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall apply and prevail.

存款卡條款及細則

- 由東亞銀行有限公司發給持卡人的存款卡（下稱「該卡」），受以下有關該卡使用的條款及細則所規限。該卡可在櫃員機使用，而該卡的使用將構成持卡人及卡授權使用者已同意受本條款及細則之約束。
- 定義及詮釋
在本條款及細則，除文義另有所指外，下列詞語具有以下含義：
 - 「**櫃員機**」指任何東亞銀行之自動櫃員機；
 - 「**卡授權使用者**」指由持卡人委任及授權代表持卡人使用該卡之人士；
 - 「**東亞銀行**」指東亞銀行有限公司，包括其繼承人及受讓人；
 - 「**持卡人**」指任何由東亞銀行向其發出該卡的實體、獨資商號、合夥商號或機構。如屬實體，指任何代表及其合法繼承人。如屬獨資商號，指獨資東主。如屬合夥商號，指現有及未來的合夥人。如屬機構，指機構本身及其合法繼承人。
- 在不給予通知或理由的情況下，東亞銀行可不時自行決定就透過使用該卡所提供的服務之範圍。
- 東亞銀行有絕對酌情權不時就該卡之交易金額施加任何限額及/或就該卡之使用施加任何限制。
- 該卡之所有權屬於東亞銀行，東亞銀行得保留權利隨時透過撤回該卡或隨之提供的服務或拒換新卡終止本條款及細則而不需向持卡人作出解釋及給予事前通知。如有上述任何情況出現，持卡人須在東亞銀行提出時立即將該卡交回予東亞銀行。
- 就東亞銀行有關在任何櫃員機及/或任何其他設備或終端機（由東亞銀行確定，並不時通知持卡人）上使用該卡而進行的任何交易的記錄，在各方面均對持卡人及卡授權使用者有約束力。如持卡人對涉及使用該卡的任何交易有任何疑問、問題或爭議，持卡人應向東亞銀行尋求此等問題的答案，或尋求此等問題或爭議的解決方法。
- 港幣現金及/或支票可以通過在櫃員機使用該卡存入東亞銀行，惟持卡人需同意：
 - 即時現金存款交易被接納後，將即時存入持卡人賬戶，惟東亞銀行保留核對及更正有關交易之權利。
 - 存入支票乃以代收方式處理，是項交收工作並不限定在存入支票當日進行，票款須待支票結算後，才存入客戶賬戶以供支用。
 - 櫃員機所發出之存入款項通知，僅表示持卡人曾試圖使用該卡於櫃員機存入款項，並不會以任何方式及在任何情況下，使東亞銀行就該款項通知之正確性受約束。
 - 持卡人同意就東亞銀行因持卡人通過在櫃員機使用該卡存入款項所引起或涉及之一切爭執、訴訟、費用、支出、損失、索償及要求，向東亞銀行作出彌償。
 - 櫃員機不接受存入外幣現鈔及支票，持卡人嘗試使用該卡存入此類款項而引致之一切後果，東亞銀行概不負責。
 - 櫃員機不接受使用該卡存入硬幣。
- 該卡如有遺失或被竊，持卡人必須立即通知東亞銀行，並按東亞銀行要求，以書面作實。持卡人並同意東亞銀行對補發新卡收取費用。而該費用將由東亞銀行不時自行訂定，並從與該卡有關的指定賬戶中扣除。
- 如該卡因任何緣故不能使用或櫃員機操作失靈等，東亞銀行無須負責。
- 持卡人就該卡之使用受東亞銀行當時的條款及細則約束。持卡人可隨時將該卡一剪為二交回東亞銀行以停止該卡之使用。
- 東亞銀行就該卡之使用保留收取費用的一切權利，而費率、期限及支付方式將以東亞銀行不時公佈為準。
- 持卡人須持有各卡授權使用者的姓名及身分證明文件資料紀錄，並在東亞銀行要求時提供有關紀錄。持卡人承諾確保所有卡授權使用者同意上述安排，並遵守本條款及細則的所有適用規定，猶如每位卡授權使用者等同持卡人一樣。
- 持卡人同意東亞銀行可聯絡任何資料來源，以便取得、收集、持有、儲存、使用、交換及透露有關所有或任何持卡人與東亞銀行之間進行之交易或交往資料及細節或個人資料。東亞銀行會把持卡人提供之資料保密，但東亞銀行可透露任何此等資料或細節予任何其名稱或標誌出現在該卡上之第三方服務供應者。此等資料轉移是為確保該卡之服務有效提供。東亞銀行有權對持卡人提供之資料與收集所得有關持卡人之其他資料，以作查核之用或產生更多資料與及將比對之結果作任何用途，包括可能對持卡人之權益有不利影響之行動，不予核准使用該卡或取消該卡，或追收有關該卡之欠款。持卡人有權隨時要求查閱東亞銀行持有關於持卡人或持卡人賬戶的資料，以及更新及更正有關資料。此要求必須以書面作出，並送交香港中環德輔道中10號東亞銀行有限公司-集團資料保障主任收。東亞銀行有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。
- 東亞銀行可隨時及不時修改本條款及細則中的任何條款或增補新條款，一經展示、以廣告或東亞銀行認為合適之形式通知持卡人後，若持卡人及/或卡授權使用者於生效日期後仍保留或使用該卡，即視為持卡人及卡授權使用者已接納該等更改，並受到此等已更改或附加之條款及細則所約束。持卡人及卡獲授權使用者就該卡的使用須隨時受到東亞銀行當時施行的所有條款及細則所規限。若持卡人不再需要使用該卡，則必須將該卡交回東亞銀行取消。
- 本條款及細則受現行或日後修訂及制定或採納之香港特別行政區（「香港」）法律、東亞銀行附例、規例及慣例所約束。以上各項，得以標貼、廣告或其他方式公佈，通知持卡人。香港法院對上述條款及規條或有關的一切糾紛及索賠的裁決、執行及判定，均有非專屬的管轄權。
- 即使在任何時間本條款及細則中之任何一條條款為或變為非法、無效或不能執行，此非法、無效或不能執行的條款不會影響本條款及細則中之任何其他條款。
- 本條款及細則對東亞銀行、持卡人、卡授權使用者及其法定代理人及繼任人及允許受讓人均具有約束力。
- 除持卡人及卡授權使用者及東亞銀行以外，並無其他人士有權按《合約（第三者權利）條例》（香港法例第623章）強制執行本條款及細則的任何條文，或享有本條款及細則的任何條文下的利益。
- 本條款及細則之英文與中文版本如有歧異，概以英文版本為準。